

PENAGO  
XXXI



Impresión  
"VIVA-TONAL"



DISCOS ELECTRICOS

REGAL

Suplemento nº 87.

Abril 1931





# DISCOS DOBLES

## “REGAL”

Columbia Graphophone Company ~ S. A. E.

Suplemento “Viva-Tonal” Núm. 87 - ABRIL 1931

### “LA BOHÈME”

(GIACOMO PUCCINI)

#### OPERA COMPLETA

Profesores de Orquesta y masa coral completa del Teatro de La Scala de Milán

Director Concertador: M.º Cav. L. MOLAJOLI  
Director del Coro de La Scala: M.º V. VENEZIANI

#### MAS DE 200 EJECUTANTES

#### Personajes

#### REPARTO

#### Intérpretes

MIMI, una bordadora	ROSETTA PAMPANINI (Soprano)
MUSETTA, una grisette	LUBA MIRELLA (Soprano)
RODOLFO, un poeta	LUIGI MARINI (Tenor)
MARCELO, un pintor	GINO VANELLI (Barítono)
COLLINE, un filósofo	TANCREDI PASERO (Bajo)
SCHAUNARD, un músico	ARISTIDE BARACCHI (Barítono)
BENOIT, un casero impertinente	SALVATORE BACCALONI (Bajo)
PARPIGNOL, concejal y amante de Museffa	GIUSEPPE NESSI (Tenor)

ESTUDIANTES, OBRERAS, CIUDADANOS, TENDEROS, VENDEDORES AMBULANTES, SOLDADOS, CAMAREROS, etc.

ESCENA Y EPOCA: Paris, en 1.830

UNA nueva ópera viene a enriquecer la magnífica colección de óperas completas publicada por Columbia. «La Bohème», estrenada en el Teatro Reggio de Turín, el 1.º de Febrero de 1.896, ha seguido desde esta fecha su marcha triunfal por todo el mundo, ocupando un lugar único y original en el teatro lírico italiano. El libreto de Giacosa e Illica, es una adaptación de una parte de la obra «La vie de Bohème» de Henri Münger, en la cual se describe la vida del Barrio Latino de Paris. Los principales personajes de la preciosa ópera de Puccini, son el cuarteto inseparable descrito tan admirablemente por Münger, los cuales con igual jovialidad desafían los tormentos del hambre que las impertinencias del propietario de su buhardilla. En las escenas que reverberan una alegría irreflexiva, se destaca también una gran dosis de sentimiento y emoción. La música es a un mismo tiempo alegre y tierna, sobresaliendo en ella melodías extraordinariamente encantadoras y emocionantes. Interpretada en forma admirable por eminentes artistas que han puesto en estas impresiones la excelcitud de su arte, los presentes discos eléctricos «Regal» constituyen uno de los más destacados éxitos alcanzados hasta la fecha.

**IMPORTANTE.**—Rogamos a los señores Autores, nos pongan en conocimiento de cualquier alteración que notaren en los títulos de las obras, o bien al indicar sus nombres de Autores, con el fin de corregir cualquier error involuntario.

### “LA BOHÈME”

blemente por Münger, los cuales con igual jovialidad desafían los tormentos del hambre que las impertinencias del propietario de su buhardilla. En las escenas que reverberan una alegría irreflexiva, se destaca también una gran dosis de sentimiento y emoción. La música es a un mismo tiempo alegre y tierna, sobresaliendo en ella melodías extraordinariamente encantadoras y emocionantes. Interpretada en forma admirable por eminentes artistas que han puesto en estas impresiones la excelcitud de su arte, los presentes discos eléctricos «Regal» constituyen uno de los más destacados éxitos alcanzados hasta la fecha.

50 c/m. etiq. azul Ptas. 14

#### ACTO I

- D 14515 { «LA BOHÈME» (Puccini)  
1. Questo mar rosso.-Marini, Vanelli y Pasero  
2. Pensier profondo.-Marini, Vanelli, Pasero y Baracchi
- D 14516 { 3. Quando mi olezzo di fretelle.-Marini, Vanelli, Pasero, Baracchi y Baccaloni.  
4. Timido in gioventú.-Marini, Vanelli, Pasero, Baracchi y Baccaloni.
- D 14517 { 5. Chi è là? Scusi.-Pampanini y Marini  
6. Che gelida manina.-Marini
- D 14518 { 7. Si mi chiamano Mimi.-Pampanini  
8. Ehi! Rodolfo.-Pampanini, Marini, Vanelli, Pasero y Baracchi

#### ACTO II

- D 14519 { 9. Aranci, datteri, prugne...-Pampanini, Marini, Vanelli, Pasero, Baracchi, Nessi y coro  
10. Questa è Mimi.-Pampanini, Marini, Vanelli, Pasero, Baracchi, Nessi y coro
- D 14520 { 11. Oh! Lei! Museffa.-Pampanini, Mirella, Marini, Vanelli, Pasero, Baracchi, Baccaloni y coro  
12. Quando men vo soletta.-Pampanini, Mirella, Marini, Vanelli, Pasero, Baccaloni y Baracchi
- D 14521 { 13. Marcello! Sirena.-Pampanini, Mirella, Marini, Vanelli, Pasero, Baracchi, Baccaloni y coro  
Manón Leseaut (Puccini). Intermezzo, por la Gran Orq. Sinfónica de Milán

#### ACTO III

- D 14522 { 14. Ohe là! le guardie.-Mirella y coro  
15. Sa dirmi, scusi.-Pampanini, Vanelli y Baccaloni
- D 14523 { 16. Quando s'è come voi.-Pampanini, Marini y Vanelli  
17. Mimi è una civetta.-Pampanini, Marini y Vanelli



## "LA BOHÈME"

30 c/m. etiq. azul Ptas. 14

### ACTO III (cont.)

- D 14524 { 18. *Donde lieta uscl.*-Pampanini y Marini  
19. *Che facevi, che dicevi.*-Pampanini, Mirella, Marini y Vanelli

### ACTO IV

- D 14525 { 20. *In un coupè con pariglia.*-Marini y Vanelli  
21. *Che ora sia.*-Marini, Vanelli, Pasero y Baracchi
- D 14526 { 22. *C'è Mimì, c'è Mimì.*-Pampanini, Mirella, Marini, Vanelli y Baracchi  
23. *A te vendì.*-Pampanini, Mirella, Marini, Vanelli, Pasero y Baracchi
- D 14527 { 24. *Sono andati.*-Pampanini, Marini  
25. *Oh Dio, Mimì.*-Pampanini, Marini, Mirella, Vanelli, Pasero y Baracchi

LA OPERA COMPLETA, 13 DISCOS DOBLES DE 30 C/M. EN UN ARTISTICO ALBUM, REPRODUCIENDO FOTOGRAFIAS DE LOS ACTOS Y PRINCIPALES INTERPRETES DE LA OPERA, PESETAS 182

Discos sueltos de 30 c/m. etiq. azul a Ptas. 14 - Album solo, Ptas. 10

## CELEBRIDADES

**HIPÓLITO LÁZARO (Tenor)** 25 c/m. etiq. roja Ptas. 15

- RK 6507 { *Rigoletto (Verdi)*. «Ella mi fu rapita»  
*Rigoletto (Verdi)*. «La donna è mobile»

**HIPÓLITO LÁZARO**, el gran tenor cuya voz de cualidades extraordinarias por su matiz, timbre y extensión, está considerada como la mejor del mundo, ha impresionado en los discos eléctricos «Regal» dos bellos trozos de la inmortal ópera «Rigoletto», en los cuales se aprecia con toda pureza, el arte, único y exclusivo de este incomparable artista.



## OBRAS SINFÓNICAS

**GRAN ORQ. SINFÓNICA de Milán** 25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

Director: Cav. L. Molajoli

- DB 74 { *Norma (Bellini)*. Obertura, parte 1.ª y 2.ª

## OBRAS SINFONICAS

**ORQUESTA SINFÓNICA de Paris** 30 c/m. etiq. negra Ptas. 10

Director: Elie Cohen

- DX 60 { *Orfeo y Eurídice (Gluck)*. Ballet. Parte 1.ª y 2.ª

PRESENTAMOS un magnífico disco eléctrico «Regal» con la sublime melodía de la «Música del Ballet» de Orfeo y Eurídice, interpretada magistralmente por la Orquesta Sinfónica de Paris, bajo la dirección de Elie Cohen. *Berlioz*, que fué gran admirador de *Gluck*, describe este tema como «el verdadero lamento sublime de un sufriente y desaparecido espíritu. Al principio es una voz apenas perceptible, como si tuviera miedo de ser escuchada; después se lamenta suavemente; levantándose en acentos de reproche, más tarde se convierte en lamentos de profunda angustia y, por último, se deshace poco a poco en quejas, lamentos y el triste murmullo de un alma resignada».

**BANDA DE LA GUAR. DE GRANADEROS de Londres**

Director: Capt. George Miller

30 c/m. etiq. negra Ptas. 10

- DX 59 { *Marcha Eslava (Tschaiowsky)*. Parte 1.ª y 2.ª

**Coblas Barcelona, Principal del Vallés y la Principal de Bagés**

Director: F. Pujol

25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

- DK 8315 { **PIRENENQUES** (*Francesc Pujol*). Breus impressions estivals  
I - Albada  
II - El Vallet Aviant la Ramada. Solista tible: A. Cassi
- DK 8316 { III - Migdia  
IV - Tamborinada
- DK 8317 { V - La Cançó de la Muntanya. Solista tenora: J. Coll  
VI - Cap al tard. Solista tible: A. Cassi; id. Tenora: J. Coll

**PIRENENQUES**, la originalísima Suite Catalana del eminente compositor *Francesc Pujol*, escrita para ser interpretada por tres coblas reunidas, es una de las obras que más notablemente se distingue entre la vasta producción del maestro *Pujol*. Creación magnífica, pletórica de vida, en la cual se observa el admirable temple de este artista que ante todo, siente la música a través del ambiente popular catalán, ha sido impresionada en forma magnífica, bajo su dirección, en los discos eléctricos «Regal», únicos sin ruido, constituyendo estas impresiones, un nuevo éxito para Columbia.



Operetas y Zarzuelas



**"MOLINOS DE VIENTO"**

(OPERETA COMPLETA)

Letra de Luis Pascual Frutos, música del maestro Pablo Luna



Personajes

REPARTO

Intérpretes

MARGARITA, una aldeana . . . . .	FELISA HERRERO
CAPITAN ALBERTO, Príncipe de Inglaterra . . . . .	MARCOS REDONDO
CABO STOCK . . . . .	MANUEL HERNANDEZ
ROMO, un cervecero . . . . .	DELFIN PULIDO

La acción en Voledan, aldea de Holanda

50 c/m. etiq. negra Ptas. 10

- DKX1025 { 1. **Preludio-«Dejadnos paso...»** M. Hernandez y coro general  
2. **«En nombre de mi jefe...»** M. Hernandez y coro general

50 c/m. etiq. azul Ptas. 14

- LKX5031 { 3. **Dúo y Serenata. «¿Y qué canto?...»** M. Redondo y D. Pulido  
4. **Pantomima - «Tralaralaran...»** Dúo Margarita y Romo, parte 1.ª Felisa Herrero y Delfín Pulido
- LKX5032 { 5. **«¿Qué me dirá...»** Dúo Margarita y Romo, parte 2.ª Felisa Herrero y Delfín Pulido  
6. **Concertante, parte 1.ª «Atrás miserable...»** M. Redondo, F. Herrero, Delfín Pulido y coro general
- LKX5033 { 7. **Concertante, parte 2.ª «Nifia nunca bebas...»** F. Herrero, M. Redondo, D. Pulido y coro general  
8. **Melopea. Final de la obra. «¡Capitán!.. ¡Capitán!..»** F. Herrero, M. Redondo, D. Pulido y M. Hernandez

LA OPERETA COMPLETA, CUATRO DISCOS DOBLES DE 50 C/M. EN UN ARTISTICO ALBUM REPRODUCIENDO FOTOGRAFIAS DE LOS INTERPRETES Y AUTORES PESETAS 60 - ALBUM SOLO PTAS. 8

ENTRE las obras del inspirado maestro Pablo Luna, destaca notablemente la magnífica opereta **Molinos de Viento**, obra exquisita de briosa y elegante partitura, que contando con números sugestivos que subyugan desde el primer momento al público, gozan de gran popularidad. Al presentarla **Columbia** magníficamente interpretada, por artistas eminentes que han logrado hacer una creación en el desempeño de sus partes, consigue un nuevo triunfo en sus discos eléctricos **«Regal»** a la vez que rinde un elevado homenaje al insigne maestro Luna.

Operetas y Zarzuelas

25 c/m. etiq. violeta Ptas. 10

- PK 1533 { **La Castañuela** (E. G. del Castillo, J. Muñoz Román, Alonso y Acebedo). «Bolero» por Felisa Herrero  
«Tonadilla», por Felisa Herrero
- PK 1534 { **«Dragones del Rey»**, Delfín Pulido y coro de Caballeros  
«Couplés de los Golillas», Eduardo Marcent y coro

25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

- DK 8333 { **Gigantes y Cabezudos** (Caballero). «Grandes para los reveses». Jota por la Banda Reg.º Ingenieros de Madrid  
«Coro de Repatriados» idm. idm. idm.

**COROS**

CORAL DE SANTANDER

25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

Director: R. Sáez de Adana

- DK 8228 { **El Canto del Dalle** (Saéz de Adana). Canción montañesa. Solistas: señores Valiño, Cabañas y Gonzalez  
**Yo no soy Marinero** (Saéz de Adana). Canción montañesa. Solistas: señores Valiño y Gonzalez

CORAL VALLISOLETANA

50 c/m. etiq. negra Ptas. 10

Director: J. García Blanco

- DKX1009 { **Canciones de cuna castellanas** (J. García Blanco). Canto popular  
**Salve popular** (J. García Blanco). Canto religioso

**TANGOS**

ROBERTO MAIDA

25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

- DK 8336 { **Quimera de amor** (Oomila y Brightf). Tango, acomp. orq. Castellano.  
**Corazón de papel** (Franco y Castillo). Tango, acomp. orq. Castellano

ORQUESTA TÍPICA MAFFIA

25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

- DK 8318 { **Rica tipa** (C. Ortiz). Tango  
**Muchachito lindo** (A. B. Cinia). Tango

ORQUESTA TÍPICA MINOTTO

25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

- DK 8319 { **Como aman las mujeres** (Deamici y Galli). Tango con mel.ª  
**Debes ser tú** (Ahlert). Vals de la película «Estrellados»



## Canciones Típicas Argentinas

**VIRGINIA VERA**

25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

DK 8337 { *Idilio Gaucho* (Pedro A. Silva). Ranchera, acomp. guitarras  
Llanto de madre (E. Bonavena). Vals, acomp. guitarras

**LOS TROVADORES DE CUYO (Dúo Cuadros-Morales)**

25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

DK 8338 { *Viña del mar* (Hilario Cuadros). Zamba, acomp. guitarras  
*Mujer ingrata* (Cuadros y Chavarría). Vals, acomp. guitarras

## Canto Flamenco

25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

**LOLITA DE TRIANA**

DK 8320 { *Que el tiempo le había secado*. Fandanguillos, acomp. guitarra «Niño Ricardo».  
*Se me presentó la muerte*. Media-Granadina acomp. guitarra «Niño Ricardo».



**ASCENSION LIEBANA «NIÑA DE JAEN»**

(1.º Premio en el Concurso de Cante Flamenco celebrado en el Forteen Club de Madrid en Febrero 1.931)

DK 8321 { *Sola en mi cuarto y sin luz*. Fandanguillos, acomp. guitarra «Niño Ricardo».  
*Por el maldito dinero*. Fandanguillos, acomp. guitarra «Niño Ricardo».



**PEPITO TORRES «EL PINTO»**

DK 8322 { *A darme unos tormentos - De romero y de tomillo*. Fandanguillos, acomp. guitarra «Niño Ricardo».  
*A la madre de mi alma*. Soleares, acomp. guitarra «Niño Ricardo».



**PACO «EL BOINA»**

DK 8323 { *A clavito y canela*. Seguidillas, acomp. guitarra «Niño Ricardo».  
*Mi camino es pasajero*. Soleares, acomp. guitarra «Niño Ricardo».



**MIGUEL MORALES «NIÑO DE LOS TALLERES»**

DK 8324 { *Tuyo mi cariño fué*. Fandanguillos, acomp. guit. «Niño Ricardo»  
*Tienes celos porque quieres*. Fandanguillos, id. id.

## Canto Flamenco

25 c/m. etiq. negra Pesetas 8

**RAFAEL CAÑETE**

DK 8325 { *Llorando la encontré un día*. Media-Granadina, acomp. guitarra «Niño Ricardo»  
*Tu pesar es mi pesar*. Fandanguillos, acomp. guitarra «Niño Ricardo».



**J. JIMENEZ «CEPERO DE TRIANA»**

DK 8326 { *Ponte el mantón y las flores*. Fandanguillos, acomp. guitarra «Niño Ricardo»  
*Era una mujer decente*. Fandanguillos, id. id.

## JOTAS

**ENCARNACION GARCIA Y**

**JOAQUIN NUMANCIA**

25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

DK 8327 { *Bendita sea la Virgen - Parte mi cariño en dos*. (Angel Abad). Jotas a dúo, acomp. guitarra.  
*Tengo tres amores grandes - Nada hay como una jotica*. (Angel Abad). Jotas a dúo, acomp. guitarra.



## Discos Humorísticos

**«LOS VILLASIUL» (Actores parodistas)**

25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

DK 8328 { *La Grippe* (L. Ibañez Villaescusa). Escena cómica  
*La compra del asistente* (L. Ibañez Villaescusa). Diálogo cómico



**PACO GALLEGUITO**

25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

DK 8329 { *¡Ahi va, que risa!* (A. Corral Moraleda y P. y M. Marquina). Couplet coreable, acomp. Banda Regimiento Ingenieros de Madrid y coro  
*¡Ay Chupiri!* (A. Corral Moraleda y P. y M. Marquina). Couplet coreable, acomp. Banda Regimiento Ingenieros de Madrid y coro



**Discos Humorísticos**

**BOHEMIOS SEVILLANOS**

Director: A. Bernal

25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

- DK 8330 { **La carestía de la vivienda** (A. Bernal y R. León). Diálogo cómico.  
**¡Vaya Sardino!** (Tigelino, Bernal y J. Mezquida). Rumba cómica, acomp. piano, pitos y bombo

**TEMAS DE PELICULAS SONORAS DE GRAN EXITO**

**"BRIGHT LIGHTS"**

**PAUL WHITEMAN Y SU ORQUESTA**

25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

- DK 8331 { **Cancción del Congo**. Song of the Congo. (Perkins y Magid). Fox-trot con trío vocal  
**The new tiger rag** (La Rocca). One-Step



**Otros Bailables**

**ORQ. FRANK FERERA, de New-York**

25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

- DF 210 { **En el corazón de Hawaii**. In the heart of Hawaii. (Herbert & Parish). Vals

**El Blues de San Luis**. The St. Louis Blues. (Handy). Blues

**ORQUESTA ROBERT, de Paris**

25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

- DK 8332 { **Sur la rance** (Robert-Avignon). Mazurka  
**En badinant** (Robert-Avignon). Schottish

**ORGANILLO**

**MANUEL RAMOS**

25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

- DK 8298 { **Cuadros disolventes** (M. Nieto). «Con una falda...» Schottish. Sólo de organillo ejecutado por Manuel Ramos  
**La Giralda** (Juarraz). Pasodoble. Solo de organillo ejecutado por Manuel Ramos

**BANDAS**

**BANDA REGIMIENTO INGENIEROS de Madrid**

Director: P. Marquina

25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

- DK 8334 { **Colirón que se duerme...** (P. y M. Marquina). Schottish  
**Peplita Creuss** (P. Perez Chovi). Pasodoble

**BANDA «VIVA-TONAL»**

Director: D. Montorio

25 c/m. etiq. negra Ptas. 8

- DK 8335 { **Nerva** (Manuel Rojas). Pasodoble andaluz  
**El Gaitero** (Manuel Nieto). Pasodoble militar

**RELACION DE LAS OPERAS Y OBRAS LIRICAS ESPAÑOLAS, PUBLICADAS COMPLETAS EN LUJOSOS ALBUMES ESPECIALES CON FOTOGRAFIAS Y DETALLES DESCRIPTIVOS DE LOS AUTORES, OBRAS E INTERPRETES.**

**OPERAS**

- |   |               |
|---|---------------|
| AIDA (Verdi), 18 discos dobles de 30 c/m. ....                    | Pesetas 252,- |
| BARBIERE DI SIVIGLIA (Rossini), 16 discos dobles de 30 c/m. ....  | » 224,-       |
| CAVALLERIA RUSTICANA (Mascagni), 10 discos dobles de 30 c/m. .... | » 140,-       |
| LA BOHÈME (Puccini), 13 discos dobles de 30 c/m. ....             | » 182,-       |
| LA FAVORITA (Donizetti), 5 discos dobles de 30 c/m. ....          | » 70,-        |
| LUCIA DI LAMMERMOOR (Donizetti), 13 discos dobles de 30 c/m. .... | » 190,-       |
| MADAME BUTTERFLY (Puccini), 14 discos dobles de 30 c/m. ....      | » 196,-       |
| PAGLIACCI (Leoncavallo), 9 discos dobles de 30 c/m. ....          | » 126,-       |
| RIGOLETTO (Verdi), 15 discos dobles de 30 c/m. ....               | » 210,-       |
| TOSCA (Puccini), 14 discos dobles de 30 c/m. ....                 | » 196,-       |
| TRAVIATA (Verdi), 15 discos dobles de 30 c/m. ....                | » 210,-       |
| TRISTAN E ISEO (Wagner), 19 discos dobles de 30 c/m. ....         | » 266,-       |
| TROVADOR (Verdi), 14 discos dobles de 30 c/m. ....                | » 196,-       |

**OBRAS LIRICAS ESPAÑOLAS**

- |  |         |
|--|---------|
| MARINA (Camprodón y Arrieta), 12 discos dobles de 30 c/m. ....                                 | » 192,- |
| DOÑA FRANCISQUITA (Romero, F. Shaw y Vives), 8 discos dobles de 30 c/m. ....                   | » 120,- |
| CANÇÓ D'AMOR I DE GUERRA (Capdevila, Mora y Martinezz Valls), 7 discos dobles de 25 c/m. ....  | » 70,-  |
| MOLINOS DE VIENTO (L. P. Frutos y P. Luna), 4 discos dobles de 30 c/m. ....                    | » 60,-  |
| KATIUSKA (E. G. del Castillo, M. Martí Alonso y P. Sorozabal), 7 discos dobles de 25 c/m. .... | » 78,-  |

*Queda prohibida la radiación de discos «REGAL» sin autorización especial de «COLUMBIA GRAPHOPHONE COMPANY S. A. E.»*



## Portable "VIVA-TONAL", N.º 100



*Construida su caja de  
acero y esmaltada en  
tres colores, AZUL,  
MARRON, ROJO  
dotado de los últimos  
adelantos y con un aca-  
bado perfecto, ha llega-  
do a ser el portable po-  
pular en todo el mundo.*

Precio Pesetas 200.

El Portable para sus Excursiones  
Insuperable en brillantez y pureza



Audición y venta;

### Gran Bazar Beneitez

Plaza de la Libertad, 2 — LEON